



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
3 November 2011  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению**

Тридцать пятая сессия

Дурбан, 28 ноября – 3 декабря 2011 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня

**Национальные сообщения Сторон, не включенных  
в приложение I к Конвенции**

**Работа Консультативной группы экспертов  
по национальным сообщениям Сторон,  
не включенных в приложение I к Конвенции**

**Промежуточный доклад о работе Консультативной  
группы экспертов по национальным сообщениям  
Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

**Записка секретариата\***

*Резюме*

Пятое совещание вновь учрежденной Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), состоялось в Сантьяго, Чили, 12 и 13 сентября 2011 года. КГЭ рассмотрела прогресс в осуществлении ее программы работы и организацию ее деятельности на 2011–2012 годы. Группа также рассмотрела итоги организованного ею учебно-практического рабочего совещания по кадастрам парниковых газов (ПГ) для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна, работа которого основывалась на учебных материалах КГЭ, находящихся в процессе пересмотра. Вниманию Группы был также представлен доклад о рабочем совещании по содействию разработке и долгосрочной устойчивости процессов, а также созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры ПГ, на постоянной основе с целью представления рекомендаций Вспомогательному органу по осуществлению. В настоящем докладе содержится резюме обсуждения КГЭ, связанного с осуществлением ее программы работы, включая организацию ее деятельности на 2011–2012 годы.

\* Настоящий доклад был представлен после установленного срока с целью включения в него итогов обсуждения на рабочем совещании, проведенном 5–9 сентября 2011 года, и обсуждения на четвертом совещании Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, состоявшемся 12 и 13 сентября 2011 года.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–8	3
A. Мандат .....	1–3	3
B. Сфера охвата записки .....	4	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению .....	5–8	3
II. Ход работы пятого совещания Консультативной группы экспертов .....	9–13	4
III. Обсуждения .....	14–21	5
A. Организация работы .....	14	5
B. Осуществление программы работы Консультативной группы экспертов на 2011 и 2012 годы .....	15	5
C. Организация будущей работы Консультативной группы экспертов .....	16–19	7
D. Сроки и место проведения следующего совещания .....	20	8
E. Любые другие вопросы .....	21	8

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. Конференция Сторон (КС) своим решением 5/CP.15 вновь учредила Консультативную группу экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), на трехгодичный период с 2010 года по 2012 год в целях улучшения процесса и подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I). КС поручила КГЭ подготовить на ее первом совещании программу работы на 2010–2012 годы.
2. На своей тридцать второй сессии Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению и приветствовал программу работы на 2010–2012 годы<sup>1</sup>.
3. В своем решении 5/CP.15 КС просила секретариат содействовать работе КГЭ путем организации совещаний и рабочих совещаний и составления докладов о работе ее совещаний и рабочих совещаний для рассмотрения ВОО.

### **B. Сфера охвата записки**

4. В настоящем докладе содержится отчет о работе пятого совещания вновь учрежденной КГЭ по вопросу о прогрессе в осуществлении ее мандата и обсуждения по вопросу об организации ее программы работы на 2011–2012 годы. У настоящего доклада имеется два добавления, содержащих доклады о двух рабочих совещаниях. В первом добавлении содержится доклад о содействии развитию и долгосрочной устойчивости процессов и созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры ПГ на постоянной основе<sup>2</sup>, а во втором добавлении приведен доклад об учебно-практическом рабочем совещании по составлению кадастров ПГ для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна<sup>3</sup>.

### **C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению**

5. ВОО, рассмотрев настоящий доклад, возможно, пожелает дать КГЭ дальнейшие руководящие указания по осуществлению ее мандата в отношении оказания технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке их национальных сообщений и в отношении ее программы работы на 2012 год.
6. ВОО, возможно, также пожелает дать КГЭ дальнейшие руководящие указания по осуществлению ее мандата в связи с пунктом 2 с) ее круга ведения, содержащегося в приложении к решению 5/CP.15, относительно оказания на постоянной основе технической помощи Сторонам, не включенным в приложение

<sup>1</sup> Содержится в приложении I к документу FCCC/SBI/2010/INF.2.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.1.

<sup>3</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.2.

ние I, с целью содействия разработке и долговременной устойчивости процессов и создания и обеспечения функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры ПГ.

7. ВОО, возможно, пожелает далее вновь обратиться с призывом к Сторонам принимать во внимание вынесенные КГЭ рекомендации в отношении элементов, подлежащих рассмотрению в рамках будущего пересмотра "Руководящих принципов РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции" (далее упоминаются как руководящие принципы РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I), которые содержатся в ее промежуточном докладе<sup>4</sup>, представленном ВОО на его тридцать четвертой сессии.

8. ВОО, возможно, пожелает предложить Сторонам, которые в состоянии сделать это, оказать финансовую помощь для осуществления программы работы КГЭ и предложить многосторонним и двусторонним программам поддержки сотрудничать с КГЭ в оказании технической поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в деле подготовки их национальных сообщений.

## **II. Ход работы пятого совещания Консультативной группы экспертов**

9. Пятое совещание вновь учрежденной КГЭ состоялось в Сантьяго, Чили, 12 и 13 сентября 2011 года. Оно было проведено вслед за учебным рабочим совещанием по кадастрам ПГ для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшимся там же 5–9 сентября 2011 года. Цель совещания заключалась, в частности, в рассмотрении прогресса, достигнутого Группой к этому моменту, и в организации хода осуществления ее программы работы на 2011 и 2012 годы.

10. В работе совещания участвовали представители 21 члена КГЭ, а именно: эксперты из Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Бразилии, Ганы, Гватемалы, Европейского союза, Канады, Китая, Объединенной Республики Танзании, Свазиленда, Таиланда, Туркменистана, Финляндии, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки и Японии, а также три эксперта, представлявших международные организации (Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Международную группу экспертов по изменению климата (МГЭИК)).

11. Председатель КГЭ г-жа Сангчан Лимджиракан (Таиланд) выступила со вступительными замечаниями, в которых приветствовала участников совещания, выразила признательность правительству Чили за организацию совещания и подчеркнула важность этого совещания для осуществления мандата КГЭ по оказанию содействия Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке их национальных сообщений.

12. Министр охраны окружающей среды Чили г-жа Мария Игнасия Бенитес выступила со вступительным словом, в котором указала на важное значение глобальных усилий по активизации борьбы с изменением климата. Она также отметила, что Чили подвержена неблагоприятному воздействию изменения климата, причем в первую очередь это касается низколежащих прибрежных зон страны, и сталкивается с проблемой масштабного обезлесения. Представитель

<sup>4</sup> FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 и FCCC/SBI/2011/5/Add.1.

Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна г-н Хосе Луис Саманьего подчеркнул важную роль данных об изменении климата для процесса обоснованного формирования политики и также отметил, что национальные сообщения и национальные кадастры ПГ служат полезными средствами в деле совершенствования планирования политики.

13. Председатель информировала членов о том, что г-на Цян Лю (Китай) заменил г-н Хунвэй Ян (Китай), представляющий группу стран Азии, и что по-прежнему не назначен представитель группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

### **III. Обсуждения**

#### **A. Организация работы**

14. Председатель ознакомила членов группы с организацией работы КГЭ на совещании. Она информировала их о том, что промежуточный доклад будет подготовлен для рассмотрения ВОО на его тридцать пятой сессии. Кроме того, на рассмотрение КГЭ были вынесены, в частности, следующие вопросы:

а) осуществление программы работы КГЭ на 2011–2012 годы, промежуточный доклад КГЭ для рассмотрения ВОО на его тридцать пятой сессии и доклады об итогах упомянутых в пункте 4 выше двух рабочих совещаний, проведенных Группой в рамках осуществления ее программы работы;

б) организация работы Группы в остающийся период 2011 года и в 2012 году.

#### **B. Осуществление программы работы Консультативной группы экспертов на 2011 и 2012 годы**

15. После представления промежуточного доклада для ВОО на его тридцать четвертой сессии<sup>5</sup> были проведены дополнительные мероприятия в рамках выполнения текущего мандата КГЭ в 2011 году<sup>6</sup>. КГЭ приняла к сведению эти мероприятия, в число которых входят следующие:

а) оказание технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, на основе использования обновленных учебных материалов КГЭ. КГЭ получила от секретариата свежую информацию о ходе пересмотра учебных материалов КГЭ. Секретариат представил проект обновленных учебных материалов и запросил у КГЭ дополнительные руководящие указания относительно дальнейшего совершенствования учебных материалов для использования на последующих региональных учебных рабочих совещаниях КГЭ в 2011 и 2012 годах. Обновленные учебные материалы по кадастрам ПГ были использованы на учебно-практическом рабочем совещании КГЭ по кадастрам ПГ для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна, который состоялся в Сантьяго, 5–9 сентября 2011 года. Было решено, что КГЭ продолжит рассмотрение проекта учебных материалов и представит дополнительные отзывы секретариату после совещания;

<sup>5</sup> FCCC/SBI/2011/5/Rev.1.

<sup>6</sup> Решение 5/CP.15, приложение, пункт 2 а)–с).

b) секретариат представил обобщение отзывов, включая некоторые основные рекомендации для будущих рабочих совещаний, полученные от участников учебно-практического рабочего совещания КГЭ по кадастрам ПГ для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна<sup>7</sup>, проведенного во взаимодействии с Программой помощи в подготовке национальных сообщений (ПППНС) и Группой технической поддержки при Целевой группе по национальным кадастрам парниковых газов МГЭИК. КГЭ приняла к сведению рекомендации участников данного конкретного рабочего совещания по улучшению будущих учебных рабочих совещаний и учебных материалов;

c) КГЭ провела предметное обсуждение вопроса об организации ее учебного рабочего совещания по оценке уязвимости и адаптации для стран региона Африки. КГЭ согласовала структуру и методику работы этого совещания, которое будет проведено во взаимодействии с ПППНС и ЮНЕП в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби, Кения, 7–11 ноября 2011 года;

d) КГЭ рассмотрела свой доклад<sup>8</sup> о рабочем совещании по содействию разработке и долгосрочной устойчивости процессов, а также созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры ПГ, на постоянной основе, состоявшемся в Бонне, Германия, 20 и 21 июня 2011 года. В этом докладе содержатся рекомендации Группы для рассмотрения ВОО на его тридцать пятой сессии;

e) КГЭ соответствующим образом подтвердила рекомендации, содержащиеся в ее периодическом докладе, представленном ВОО на его тридцать четвертой сессии<sup>9</sup>, в отношении возможных элементов, которые могут быть приняты во внимание в ходе будущего пересмотра руководящих принципов РККООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, с учетом трудностей, с которыми столкнулись Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих самых последних национальных сообщений. КГЭ также отметила, что итоги рабочих совещаний, организованных ею в соответствии с ее программой работы, могут служить дополнительными элементами для рассмотрения в ходе будущего пересмотра руководящих принципов РККООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I;

f) КГЭ согласилась на проведение параллельного мероприятия<sup>10</sup> в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в Дурбане, Южная Африка;

g) Группа приняла к сведению, что срок полномочий и мандат КГЭ и вопрос о необходимости продолжения деятельности Группы будут вновь рассмотрены КС на ее семнадцатой сессии<sup>11</sup>.

<sup>7</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.2.

<sup>8</sup> FCCC/SBI/2011/10/Add.1.

<sup>9</sup> FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 и FCCC/SBI/2011/5/Add.1.

<sup>10</sup> Это мероприятие будет проходить 28 ноября 2011 года с 13 ч. 15 м. до 14 ч. 45 м.

<sup>11</sup> Решение 5/CP.15, пункт 6.

## **С. Организация будущей работы Консультативной группы экспертов**

16. Секретариат представил общий обзор следующих мероприятий КГЭ, которые в соответствии с программой работы Группы намечено провести в 2011–2012 годах при условии наличия необходимых ресурсов:

а) обновление учебных материалов КГЭ по подготовке национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I;

б) организация и подготовка региональных учебных совещаний, включая учебное рабочее совещание по оценке уязвимости и адаптации для стран региона Африки, упомянутое в пункте 15 с) выше;

в) подготовка технических документов для рассмотрения ВОО на его тридцать пятую сессию и на его сессиях в 2012 году.

17. КГЭ согласовала предварительные сроки и места проведения ее будущих региональных учебных рабочих совещаний:

а) учебное рабочее совещание по кадастрам ПГ для стран региона Азии состоится в Шри-Ланке 30 января – 3 февраля 2012 года;

б) учебное рабочее совещание по оценке предотвращения изменения климата для стран региона Азии состоится в Таиланде 27 февраля – 2 марта 2012 года;

в) учебное рабочее совещание по кадастрам ПГ для стран региона Африки состоится 23–27 апреля 2012 года;

г) учебное рабочее совещание по оценке уязвимости и адаптации для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна состоится 9–13 июля 2012 года;

д) учебное рабочее совещание по предотвращению изменения климата для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна состоится 16–20 июля 2012 года;

е) учебное рабочее совещание по предотвращению изменения климата для стран региона Африки состоится 20–24 августа 2012 года и будет приурочено к седьмому совещанию вновь учрежденной КГЭ, которое будет проведено 27–28 августа 2012 года;

ж) учебное рабочее совещание по оценке уязвимости и адаптации для стран региона Азии состоится 1–5 октября 2012 года.

18. КГЭ также постановила провести шестое совещание вновь учрежденной КГЭ в Таиланде, приурочив его к учебному рабочему совещанию по оценке предотвращения изменения климата для стран региона Азии, упомянутому в пункте 17 б) выше.

19. КГЭ поблагодарила правительство Шри-Ланки за его предложение принять у себя в стране учебное рабочее совещание КГЭ по кадастрам ПГ для региона Азии и правительство Таиланда за его предложение принять у себя в стране учебное рабочее совещание КГЭ по оценке предотвращения изменения климата для региона Азии и шестое совещание вновь учрежденной КГЭ.

**D. Сроки и место проведения следующего совещания**

20. КГЭ постановила, что ее следующее совещание состоится в Таиланде 5–7 марта 2011 года, причем место проведения совещания будет определено позднее, и что на нем будет продолжено рассмотрение достигнутого прогресса в осуществлении ее программы работы на 2012 год.

**E. Любые другие вопросы**

21. Председатель информировала членов о том, что она была приглашена секретариатом выступить с сообщением о мнениях и предложениях экспертов и организаций-наблюдателей относительно активизации деятельности по представлению информации и проверке на совместном рабочем совещании РКИКООН по вопросам, касающимся пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола, которое состоится 21 сентября 2011 года в Бонне.

---